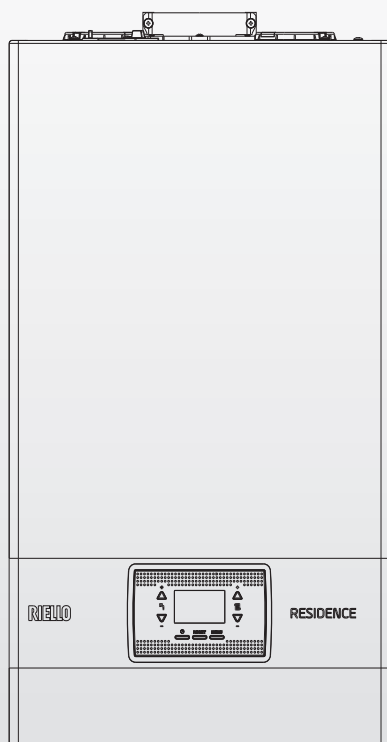




# Residence IN IS

MANUALE UTENTE

# RIELLO

**Residence** è conforme a:

- Regolamento (UE) 2016/426
- Direttiva Rendimenti: Articolo 7(2) e Allegato III della 92/42/CEE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva 2009/125/CE Progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia
- Regolamento (UE) 2017/1369 Etichettatura energetica
- Regolamento Delegato (UE) N. 811/2013
- Regolamento Delegato (UE) N. 813/2013.



In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:



**ATTENZIONE=** per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione



**VIETATO=** per azioni che NON DEVONO essere assolutamente eseguite



**Residence IN IS =** Le parti relative alla funzione sanitaria sono da considerarsi solo in caso di collegamento ad un bollitore remotato (accessorio fornibile a richiesta)

**In funzione del tipo di applicazione, alcune delle funzioni descritte in questo manuale potrebbero non essere disponibili.**

|          |                                                                                    |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>AVVERTENZE GENERALI</b>                                                         | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | <b>PER LA SUA SICUREZZA</b>                                                        | <b>5</b>  |
| <b>3</b> | <b>PANNELLO COMANDI</b>                                                            | <b>6</b>  |
| <b>4</b> | <b>PARAMETRI UTENTE</b>                                                            | <b>8</b>  |
| <b>5</b> | <b>PROGRAMMAZIONE DELLA CALDAIA</b>                                                | <b>9</b>  |
| <b>6</b> | <b>PRIMA MESSA IN SERVIZIO</b>                                                     | <b>9</b>  |
| 6.1      | Stato di funzionamento                                                             | 10        |
| 6.2      | Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento senza sonda esterna collegata | 11        |
| 6.3      | Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento con sonda esterna collegata   | 12        |
| 6.4      | Regolazione della temperatura acqua sanitaria                                      | 12        |
| 6.5      | Arresto di sicurezza                                                               | 12        |
| 6.6      | Funzione di sblocco                                                                | 13        |
| <b>7</b> | <b>ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO</b>                                                   | <b>13</b> |
| 7.1      | Menu INFO                                                                          | 16        |
| 7.2      | Spegnimento temporaneo                                                             | 17        |
| 7.3      | Spegnimento per lunghi periodi                                                     | 17        |
| 7.4      | Funzione blocco tastiera                                                           | 18        |
| 7.5      | Stand by interfaccia                                                               | 18        |

## 1 AVVERTENZE GENERALI



Il manuale istruzioni costituisce parte integrante del prodotto e di conseguenza deve essere conservato con cura e accompagnare sempre l'apparecchio; in caso di smarrimento o danneggiamento, ne richieda un'altra copia al Servizio Tecnico di Assistenza.



L'installazione dell'apparecchio e qualsiasi altro intervento di assistenza e di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le indicazioni della legge del D.M. 37 del 2008 ed in conformità alle norme UNI 7129-7131 e successivi aggiornamenti.



Per l'installazione si consiglia di rivolgersi a personale specializzato.



L'apparecchio dovrà essere destinata all'uso previsto dal costruttore. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale per danni causati a persone, animali o cose, da errori di installazione, di regolazione e di manutenzione o usi impropri.



L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.



I dispositivi di sicurezza o di regolazione automatica degli apparecchi non devono, durante tutta la vita dell'impianto, essere modificati se non dal costruttore o dal fornitore.



Quest'apparecchio serve a produrre acqua calda, deve quindi essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e/o ad una rete di distribuzione d'acqua calda sanitaria, compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.



In caso di fuoriuscite d'acqua, chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare con sollecitudine il personale qualificato del Servizio Tecnico di Assistenza.



In caso di assenza prolungata chiudere l'alimentazione del gas e spegnere l'interruttore generale di alimentazione elettrica. Nel caso in cui si preveda rischio di gelo, svuotare l'impianto termico e quello sanitario se c'è rischio di gelo.



Per usufruire della protezione antigelo automatica di caldaia (temperatura fino a 0°C), basata sul funzionamento del bruciatore, l'apparecchio dev'essere in condizione di accendersi. Ciò comporta che qualsiasi condizione di blocco (per es. mancanza di gas o alimentazione elettrica, oppure intervento di una sicurezza) disattiva la protezione.



Verificare di tanto in tanto che la pressione di esercizio dell'impianto idraulico non sia scesa sotto il valore di 1 bar.



In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto.



La manutenzione dell'apparecchio dev'essere eseguita almeno una volta all'anno: programmarla per tempo con il Servizio Tecnico di Assistenza significherà evitare sprechi di tempo e denaro.



In base al D.P.R. 16 aprile 2013 n. 74 il tecnico abilitato ai sensi del D.M. 22 gennaio 2008 n. 37 (impresa installatrice o manutentore), deve stabilire le prescrizioni e la periodicità delle operazioni di controllo ed eventuale manutenzione dell'impianto, per garantirne la necessaria sicurezza. In mancanza di queste, valgono le indicazioni del fabbricante.



Il prodotto a fine vita non deve essere smaltito come un rifiuto solido urbano ma deve essere conferito ad un centro di raccolta differenziata.

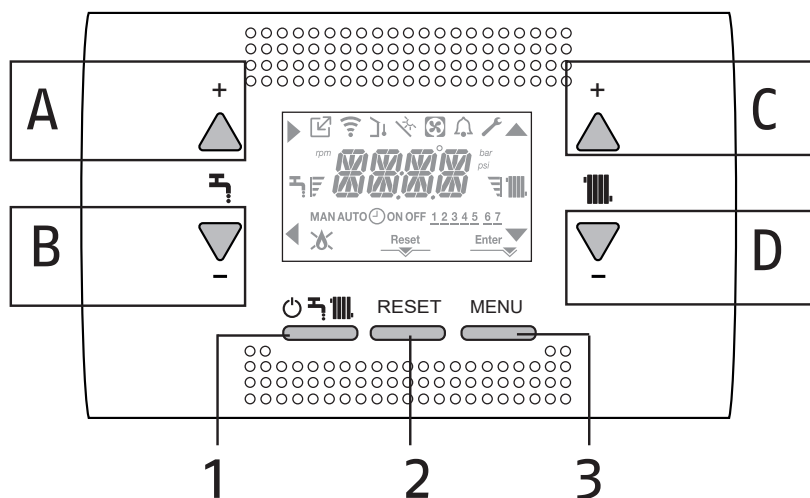
## 2 PER LA SUA SICUREZZA

L'utilizzo della caldaia richiede la stretta osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza:

-  Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli cui è destinato.
-  È pericoloso toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate o umide e/o a piedi nudi.
-  È assolutamente sconsigliato tappare con stracci, carte od altro le griglie di aspirazione o di dissipazione e l'apertura di aerazione del locale dov'è installato l'apparecchio.
-  Avvertendo odore di gas, non azionare assolutamente interruttori elettrici, telefono e qualsiasi altro oggetto che possa provocare scintille. Aerare il locale spalancando porte e finestre e chiudere il rubinetto centrale del gas.
-  È vietato scollegare la caldaia dalla rete di alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas se la temperatura può scendere sotto lo zero, in quanto il sistema antigelo di 1° livello verrebbe disabilitato.
-  Non appoggiare oggetti sulla caldaia.
-  È sconsigliata qualsiasi operazione di pulizia prima di avere scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
-  Non tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale dov'è installato il generatore.
-  Non lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dov'è installato l'apparecchio.
-  È sconsigliato qualsiasi tentativo di riparazione in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio.
-  È pericoloso tirare o torcere i cavi elettrici.
-  È vietato intervenire su elementi sigillati.

-  È vietato accedere alle parti interne della caldaia. Qualsiasi intervento sul prodotto deve essere effettuato dal centro tecnico di assistenza o da personale professionalmente qualificato.
-  La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
-  È vietato occludere lo scarico della condensa.

### 3 PANNELLO COMANDI



|            |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b>   | È normalmente utilizzato per incrementare il valore di temperatura acqua calda sanitaria, quando evidenziata la freccia ► svolge invece la funzione di conferma                                                                                  |
| <b>B</b>   | È normalmente utilizzato per decrementare il valore di temperatura acqua calda sanitaria, quando evidenziata la freccia ◀ svolge la funzione di back/annulla                                                                                     |
| <b>C</b>   | È normalmente utilizzato per incrementare il valore di temperatura acqua riscaldamento, quando evidenziata la freccia ▲ permette di muoversi all'interno del menu <b>P1</b>                                                                      |
| <b>D</b>   | È normalmente utilizzato per decrementare il valore di temperatura acqua riscaldamento, quando evidenziata la freccia ▼ permette di muoversi all'interno del menu <b>P1</b>                                                                      |
| <b>A+C</b> | Accesso al menu impostazione dell'orologio (solo personale professionalmente qualificato)                                                                                                                                                        |
| <b>1</b>   | Utilizzato per modificare lo stato di funzionamento della caldaia (OFF, ESTATE e INVERNO)                                                                                                                                                        |
| <b>2</b>   | Utilizzato per l'azzeramento dello stato di allarme o per interrompere il ciclo di sfiato                                                                                                                                                        |
| <b>3</b>   | Utilizzato per accedere ai menu INFO e <b>P1</b> . Quando sul display è visualizzata l'icona Enter, il tasto assume la funzione di ENTER e viene utilizzato per confermare il valore impostato durante la programmazione di un parametro tecnico |
| <b>1+3</b> | Blocco e sblocco tasti                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2+3</b> | Quando la caldaia è in stato OFF serve per attivare la funzione analisi combustione (CO)                                                                                                                                                         |

**Modello Residence IN IS:** la funzione sanitaria a display è visualizzata solo nei casi B e C

CASO A solo riscaldamento senza bollitore - regolazione non applicabile

CASO B solo riscaldamento + bollitore esterno con termostato - regolazione non applicabile.

CASO C solo riscaldamento + bollitore esterno con sonda - regolazione applicabile

|                                                                                             |                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Indica la connessione a un dispositivo remoto (OT o RS485)                                                                                                                          |
|            | Indica la connessione a un dispositivo WIFI                                                                                                                                         |
|            | Indica la presenza di una sonda esterna.                                                                                                                                            |
|             | Indica l'attivazione di funzioni speciali sanitario o la presenza di impianto per la gestione del solare termico                                                                    |
|             | Indica il collegamento ad una pompa di calore (non utilizzato su questo modello)                                                                                                    |
|            | Icona che si accende a fronte di un allarme                                                                                                                                         |
|            | Si accende in caso di anomalia unitamente all'icona  , ad esclusione degli allarmi fiamma e acqua. |
|            | Indica presenza di fiamma, in caso di blocco fiamma l'icona si presenta                          |
|            | Si accende in presenza di allarmi che richiedono un intervento di sblocco manuale da parte dell'operatore                                                                           |
|            | Si accende quando è richiesta un'operazione di conferma                                                                                                                             |
|            | Quando l'icona è attiva, indica che è attiva la funzione "conferma" del tasto A                                                                                                     |
|            | Quando l'icona è attiva, indica che è attiva la funzione "annulla\back" del tasto B                                                                                                 |
|            | Quando l'icona è attiva, è possibile navigare nel menu o incrementare il valore del parametro selezionato                                                                           |
|            | Quando l'icona è attiva, è possibile navigare nel menu o decrementare il valore del parametro selezionato                                                                           |
|            | L'icona si accende se riscaldamento attivo, lampeggia se richiesta riscaldamento in corso                                                                                           |
|           | L'icona si accende se sanitario attivo, lampeggia se richiesta sanitario in corso                                                                                                   |
|           | Indicano il livello di set point impostato (1 tacca valore minimo, 4 tacche valore massimo)                                                                                         |
| 1 2 3 4 5 6 7                                                                               | Indica i giorni della settimana                                                                                                                                                     |
| AUTO  ON | NON DISPONIBILE SU QUESTO MODELLO                                                                                                                                                   |
| MAN ON                                                                                      | NON DISPONIBILE SU QUESTO MODELLO                                                                                                                                                   |
| MAN OFF                                                                                     | NON DISPONIBILE SU QUESTO MODELLO                                                                                                                                                   |

## 4    PARAMETRI UTENTE

Di seguito la lista dei parametri che l'utente può programmare.  
Per i dettagli seguire le istruzioni contenute nei paragrafi specifici oppure nella tabella seguente.

| Menu | Parametro | Messaggio scorrevole solo se parametro P1.05 = 1 | Valore                                       |                                       | Livello password | Valore impostato da fabbrica | Valori personalizzati |
|------|-----------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|------------------------------|-----------------------|
| P1   |           | IMPOSTAZIONI                                     |                                              |                                       |                  |                              |                       |
|      | P1.01     | LINGUA                                           | 0 IT<br>1 RO<br>2 FR<br>3 EN<br>4 SR<br>5 HR | 6 ES<br>7 EL<br>8 BG<br>9 PL<br>10 SL | UTENTE           |                              |                       |
|      | P1.02     | ORA E GIORNO                                     |                                              |                                       | UTENTE           |                              |                       |
|      | P1.03     | PROGRAMMA ORARIO                                 | NON DISPONIBILE SU QUESTO MODELLO            |                                       |                  |                              |                       |
|      | P1.05     | TESTO SCORREVOLE                                 | 0 / 1                                        |                                       | UTENTE           |                              |                       |

### P1 (menu IMPOSTAZIONI)

#### P1.01

Selezionare il parametro per impostare la lingua desiderata: P1.01 = 0 = IT (italiano).  
Per altre lingue vedi tabella parametri utente.

#### P1.02

Da questo menu è possibile accedere alla regolazione dell'ora e del numero del giorno della settimana - vedi paragrafo "5 Programmazione della caldaia".

#### P1.03

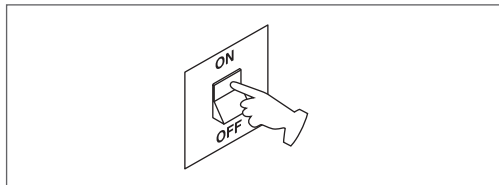
NON DISPONIBILE SU QUESTO MODELLO

#### P1.05

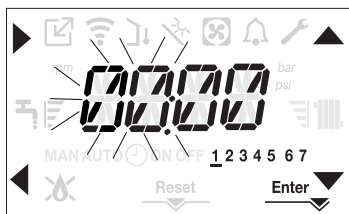
Questo parametro permette di abilitare il testo scorrevole dopo il codice del parametro stesso:  
0 = OFF  
1 = ON

## 5 PROGRAMMAZIONE DELLA CALDAIA

- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "acceso".



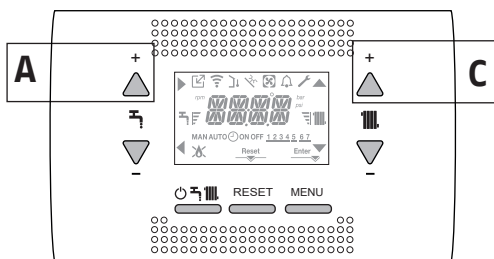
Se necessario l'interfaccia si posiziona automaticamente nel **menu orologio**. Sulla schermata principale si accendono le icone ▲, ▼, ► e ◀ e ENTER mentre la scritta 00:00 viene visualizzata con le prime due cifre lampeggianti con frequenza 0,5 sec ON, 0,5 sec OFF.



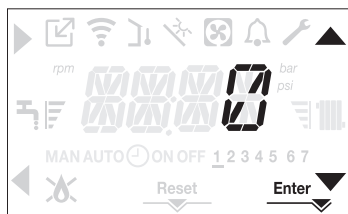
Per impostare ora e giorno seguire le seguenti istruzioni:

- impostare l'ora con le frecce ▲ e ▼, quindi confermare con il tasto A
- impostare i minuti con le frecce ▲ e ▼ quindi confermare con il tasto A
- impostare il giorno della settimana tramite le frecce ▲ e ▼. Il segmento in corrispondenza del giorno scelto lampeggia, premere il tasto MENU in corrispondenza dell'icona Enter per confermare l'impostazione di ora e giorno. L'orologio lampeggia per 4sec e successivamente si torna alla schermata principale
- Per uscire dalla programmazione dell'ora senza salvare i valori modificati, è sufficiente premere il tasto ◀.

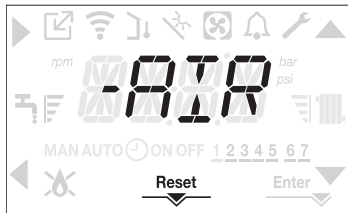
**NOTA:** È possibile modificare le impostazioni di ORA e GIORNO anche in un secondo momento accedendo al menu **P1** parametro P1.02, oppure premendo i tasti **A+C** per almeno 2sec.



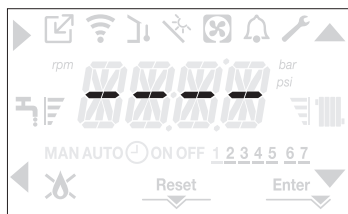
- Se è necessario impostare la lingua, selezionare il menu **P1** e confermare la scelta con ►.
- Visualizzare tramite le frecce il parametro P1.01, quindi entrare nel sotto menu premendo ►.
- Impostare la lingua desiderata con i tasti ▲ e ▼: P1.01 = 0 = IT. Confermare la scelta premendo Enter.



Tutte le volte che la caldaia è alimentata viene eseguito un ciclo di sfiato della durata di 6 min. Il display visualizza il messaggio -AIR e si accende l'icona RESET.

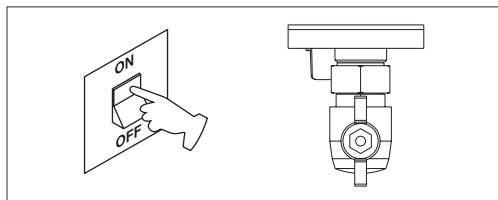


Per interrompere il ciclo di sfiato premere il tasto RESET. Portare la caldaia in stato OFF premendo il tasto ⏻.

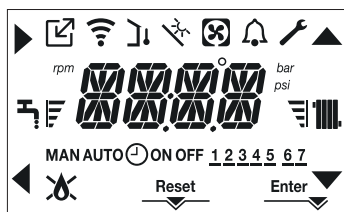


## 6 PRIMA MESSA IN SERVIZIO

- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "acceso".
- Aprire il rubinetto del gas per permettere il flusso del combustibile.



- Al power on si accende la retroilluminazione, si accendono quindi tutte le icone ed i segmenti per 1sec ed in sequenza la revisione del firmware viene visualizzata per 3sec:

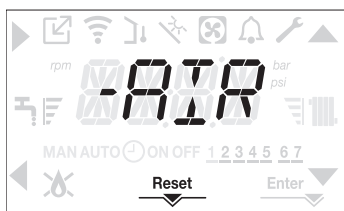


Successivamente l'interfaccia passerà alla visualizzazione relativa allo stato attivo in quel momento.

### Ciclo di sfiato



Tutte le volte che la caldaia viene alimentata è eseguito un ciclo di sfiato automatico della durata di 6 min. Quando il ciclo di sfiato è in corso tutte le richieste di calore sono inibite eccetto quelle sanitario quando caldaia non in OFF e sul display si visualizza il messaggio -AIR e si accende l'icona RESET.



Il ciclo di sfiato può essere preventivamen-

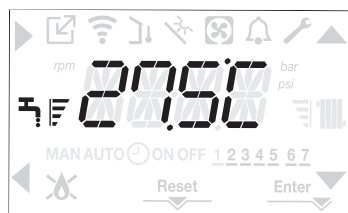
te interrotto tenendo premuto il tasto 2 (si accende l'icona RESET sul display).

Il ciclo di sfiato può essere anche interrotto, se caldaia non in stato OFF, da una richiesta di calore sanitario.

- Regolare il termostato ambiente alla temperatura desiderata (~20°C) oppure, se l'impianto è dotato di cronotermostato o programmatore orario, verificare che sia "attivo" e regolato (~20°C).
- Portare quindi la caldaia in INVERNO o ESTATE secondo il tipo di funzionamento desiderato.

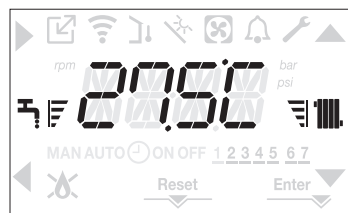
### 6.1 Stato di funzionamento

Per cambiare lo stato di funzionamento da INVERNO a ESTATE a SPENTO premere il tasto 1 sino a che sul display compare l'icona relativa al funzionamento desiderato.



#### FUNZIONE INVERNO

- Portare la caldaia in stato INVERNO premendo il tasto 1 sino a che sul display compaiono sia l'icona sanitario che quella riscaldamento.



Sull'interfaccia viene normalmente visualizzata la temperatura di mandata a meno che non sia in corso una richiesta sanitaria, nel qual caso viene visualizzata la temperatura dell'acqua sanitaria.

- Nella condizione di richiesta di calore e accensione del bruciatore, sul display appare l'icona "🔥".

**RICHIESTA riscaldamento, l'icona termosifone lampeggia.**



### FUNZIONE ESTATE (modello IS solo con bollitore collegato)

In questo stato la caldaia attiva la funzione tradizionale di sola acqua calda sanitaria, sull'interfaccia viene normalmente visualizzata la temperatura di mandata. In caso di prelievo sanitario il display visualizzerà la temperatura dell'acqua sanitaria.

**RICHIESTA** acqua calda sanitaria, l'icona rubinetto lampeggia



- La caldaia effettuerà la fase di avviamento e resterà in funzione fino a quando verranno raggiunte le temperature regolate, dopodiché si porrà in stato di stand-by.

### SPENTO

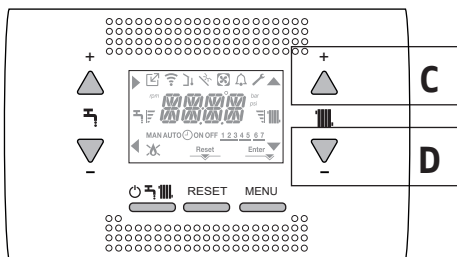
- Portare la caldaia in stato SPENTO premendo il tasto 1 sino a che sul display compaiono segmenti centrali.



## 6.2 Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento senza sonda esterna collegata

In assenza della sonda esterna la caldaia lavora a punto fisso, il setpoint RISCALDAMENTO.

Dalla schermata principale, alla pressione del tasto **C** oppure **D** viene visualizzato il valore corrente di setpoint riscaldamento; il valore lampeggia con frequenza 0,5 sec ON, 0,5 sec OFF e si accendono le icone ▲ e ▼.



La successiva pressione del tasto **C** oppure **D** consente di impostare il valore del setpoint riscaldamento all'interno del range prestabilito:

- $[40^{\circ}\text{C} \div 80,5^{\circ}\text{C}]$  per impianti alta temperatura
  - $[20^{\circ}\text{C} \div 45^{\circ}\text{C}]$  per impianti bassa temperatura
- con step di  $0.5^{\circ}\text{C}$ .

Le barre di livello a fianco dell'icona riscaldamento mostrano il valore di setpoint impostato rispetto al range di funzionamento:

- quattro barre accese = max setpoint
- una barra accesa = min setpoint



Tenendo premuto a lungo uno dei due **C** oppure **D**, il contatore aumenterà la velocità di avanzamento modificando il valore impostato. Se nessun tasto viene premuto per 5sec, il valore impostato è assunto come nuovo setpoint riscaldamento e la visualizzazione torna alla schermata principale.

### 6.3 Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento con sonda esterna collegata

Se installata una sonda esterna e termoregolazione abilitata (parametro P4.18 = 1), il valore della temperatura di mandata viene scelto automaticamente dal sistema, che provvede ad adeguare rapidamente la temperatura ambiente in funzione delle variazioni della temperatura esterna. Se si desiderasse modificare il valore della temperatura, aumentandolo o diminuendolo rispetto a quello automaticamente calcolato dalla scheda elettronica, è possibile modificare il setpoint RISCALDAMENTO operando come segue:  
Premere i tasti **C** oppure **D** e scegliere all'interno del range (-5 ÷ +5) il livello di comfort desiderato



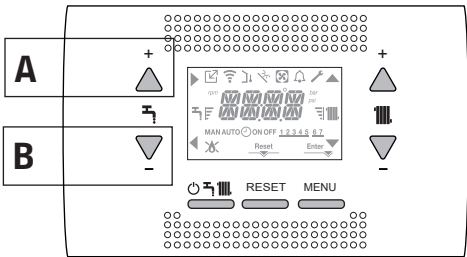
Nota: in presenza di sonda esterna collegata è comunque possibile far lavorare la caldaia a punto fisso andando ad impostare il parametro P4.18 = 0 (menu **P4**).

### 6.4 Regolazione della temperatura acqua sanitaria

La disponibilità della funzione estate segue le seguenti regole:

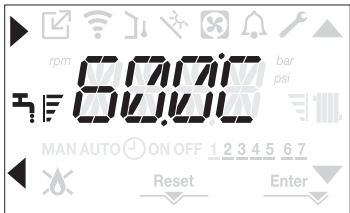
- CASO A** solo riscaldamento senza bollitore - regolazione non applicabile
- CASO B** solo riscaldamento + bollitore esterno con termostato - regolazione non applicabile.
- CASO C** solo riscaldamento + bollitore esterno con sonda - regolazione applicabile

Dalla schermata principale, alla pressione del tasto **A** piuttosto che **B** viene visualizzato il valore attuale di setpoint sanitario, il valore lampeggia con frequenza 0,5 sec ON, 0,5 sec OFF e si accendono le icone ▲ e ▼.



La successiva pressione dei tasti **A** o **B** consente di impostare il valore del setpoint sanitario incrementandolo o decrementandolo all'interno del range prestabilito, con step di 0.5°C. Le barre di livello a fianco dell'icona riscaldamento mostrano il valore di setpoint impostato rispetto al range di funzionamento:

- quattro barre accese = max setpoint
- una barra accesa = min setpoint



### 6.5 Arresto di sicurezza

Nel caso si verificassero anomalie di accensione o funzionamento la caldaia ef-

fettuerà un "ARRESTO DI SICUREZZA": Sul display appare, oltre al codice anomalia rilevato, l'icona 🔔, che risulta lampeggiare con frequenza 0,5sec ON e 0,5sec OFF.

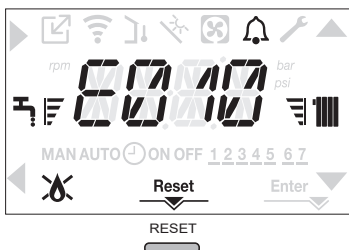
La retroilluminazione lampeggia per 1min dopodiché si spegne, mentre l'icona 🔔 continua a lampeggiare.

Sui 4 digit viene fatto scorrere il messaggio contenente il codice di errore e la sua descrizione.



## 6.6 Funzione di sblocco

L'icona di "RESET" si accende in presenza di un allarme che richiede lo sblocco manuale da parte dell'utente (esempio blocco fiamma). Per ripristinare il blocco premere il tasto 2 Reset.

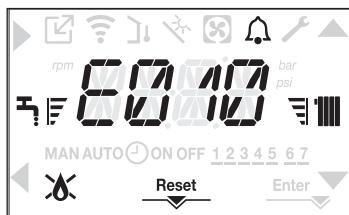


Se i tentativi di sblocco non dovessero riattivare la caldaia, interpellare il Servizio Tecnico di Assistenza di zona.

## 7 ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

In presenza di un'anomalia l'icona 🔔 lampeggia con frequenza 0,5sec ON e 0,5sec OFF, la retroilluminazione lampeggia per 1min con frequenza 1sec ON e 1sec OFF dopodiché si spegne, mentre la campanella continua a lampeggiare.

Sui 4 digit del display appare un messaggio scorrevole che descrive il codice di errore.

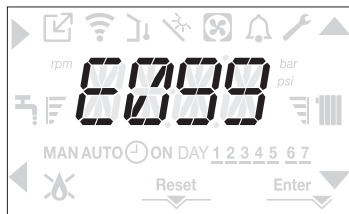
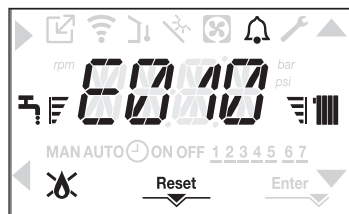


All'insorgere di un'anomalia possono apparire le seguenti icone:

- 🔥 si accende in presenza di allarme fiamma (E010)
- RESET si accende in presenza di un allarme che richiede lo sblocco manuale da parte dell'utente (esempio blocco fiamma)
- 🔧 si accende unitamente all'icona 🔔, ad esclusione delle anomalie blocco fiamma e mancanza acqua.

### Funzione di sblocco

Per ripristinare il funzionamento della caldaia in caso di anomalia è necessario premere il tasto RESET. A questo punto la caldaia, se le condizioni di corretto funzionamento sono ripristinate, riparte automaticamente. Sono possibili fino ad un massimo di 3 tentativi di sblocco consecutivi a interfaccia, esauriti i quali sul display viene visualizzato il codice E099. In questo caso è necessario togliere e ridare alimentazione elettrica alla caldaia per riattivare il funzionamento.

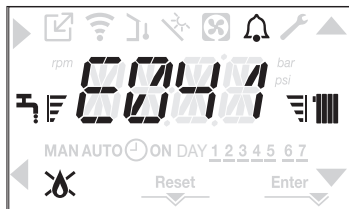




Se i tentativi di ripristino non attiveranno il funzionamento della caldaia, interpellare il Servizio Tecnico di Assistenza.

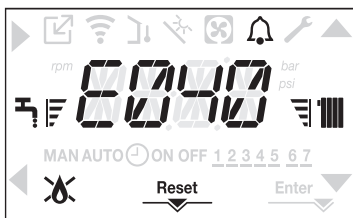
#### Per anomalia E041

Se il valore di pressione dovesse scendere al di sotto del valore di sicurezza di 0,3 bar la caldaia visualizza il codice di anomalia E041 per un tempo transitorio di 30sec.



Trascorso il tempo transitorio, se l'anomalia persiste, viene visualizzato il codice di anomalia E040.

Con caldaia in anomalia E040 è necessario procedere al caricamento manuale agendo sul rubinetto di riempimento esterno alla caldaia, sino a che la pressione raggiunge un valore compreso tra 1 e 1,5 bar. Successivamente premere RESET.



Chiudere successivamente il rubinetto di riempimento assicurandosi di sentire lo scatto meccanico.



Se il calo di pressione è molto frequente chiedere l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza.

#### Anomalia E060

La comparsa dell'anomalia E060, su modelli solo riscaldamento con bollitore con sonda collegato, impedisce il funzionamento in sanitario.

#### Anomalia E091

La caldaia dispone di un sistema di auto-diagnosi che è in grado, sulla base delle ore totalizzate in particolari condizioni di funzionamento, di segnalare la necessità di intervento per la pulizia dello scambiatore primario.

È richiesto l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza.

| Elenco anomalie |                                                                                                |                                         |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| CODICE ERRORE   | MESSAGGIO ERRORE                                                                               | DESCRIZIONE TIPO ALLARME                |
| E010            | Blocco fiamma<br>Occlusione scarico condensa<br>Allarme scarico fumi/aspirazione aria ostruito | definitivo                              |
| E011            | Fiamma parassita                                                                               | transitorio                             |
| E020            | Termostato limite                                                                              | definitivo                              |
| E030            | Anomalia ventilatore                                                                           | definitivo                              |
| E040            | Caricare impianto                                                                              | definitivo                              |
| E041            | Caricare impianto                                                                              | transitorio                             |
| E042            | Anomalia trasduttore pressione                                                                 | definitivo                              |
| E060            | Guasto sonda bollitore                                                                         | transitorio                             |
| E070            | Anomalia sonda mandata<br>Sovratemp sonda mandata<br>Differenziale sonda mandata-ritorno       | transitorio<br>definitivo<br>definitivo |
| E080            | Anomalia sonda ritorno<br>Sovratemp sonda ritorno<br>Differenziale sonda ritorno-mandata       | transitorio<br>definitivo<br>definitivo |
| E090            | Anomalia sonda fumi                                                                            | transitorio                             |
| E091            | Pulizia scambiatore primario                                                                   | transitorio                             |
| E058            | Anomalia tensione di rete bassa                                                                | transitorio                             |
| E059            | Anomalia tensione di rete alta                                                                 | transitorio                             |
| E099            | Tentativi reset esauriti                                                                       |                                         |
| CFS             | Chiamare Service                                                                               | segnalazione                            |
| SFS             | Arresto per Service                                                                            | definitivo                              |
| < 0,6 bar       | Pressione acqua bassa - verificare l'impianto                                                  | segnalazione                            |
| >3,0 bar        | Pressione alta verificare impianto                                                             | segnalazione                            |

## 7.1 Menu INFO

Premendo il tasto 3 dalla videata iniziale del display, vengono mostrate una lista di informazioni relative al funzionamento della caldaia elencate per nome parametro e valore.

Il passaggio dalla visualizzazione di un parametro a quella del successivo, avviene attraverso la pressione rispettivamente dei tasti ▲ e ▼.

La pressione del tasto ► consente di visualizzare il parametro selezionato; la pressione del tasto ◀ riporta la visualizzazione alla schermata principale:

| NOME PARAMETRO |                                    | DESCRIZIONE                                                                                                                     |
|----------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I001           | Ore scaldamassetto                 | Numero di ore trascorse funzione scaldamassetto (quando in funzione)                                                            |
| I002           | Sonda mandata                      | Valore sonda di mandata caldaia                                                                                                 |
| I003           | Sonda ritorno                      | Valore sonda di ritorno caldaia                                                                                                 |
| I004           | Sonda bollitore                    | Valore sonda bollitore alta quando caldaia solo riscaldamento                                                                   |
| I006           | Sonda bassa bollitore              | Valore sonda bollitore bassa                                                                                                    |
| I007           | Temperatura collettore             | valore sonda collettore solare (se collettore solare presente)                                                                  |
| I008           | Sonda fumi                         | Valore sonda fumi                                                                                                               |
| I009           | Sonda esterna                      | Valore istantaneo sonda esterna                                                                                                 |
| I010           | Temp esterna per termoreg          | Valore filtrato sonda esterna utilizzato nell'algoritmo di termoregolazione per il calcolo del setpoint riscaldamento           |
| I011           | Portata sanitario                  | Valore di setpoint sanitario solo in caso di OT e bollitore con sonda (CASO C)                                                  |
| I012           | Giri ventilatore                   | Numero giri del ventilatore (rpm)                                                                                               |
| I013           | Sonda mandata zona p               | Valore sonda di mandata zona principale (quando P4.12 = 1)                                                                      |
| I014           | Sonda mandata zona 1               | Valore sonda di mandata zona 1 (quando P4.23 = 1)                                                                               |
| I015           | Contatore sonda fumi               | Numero ore di funzionamento dello scambiatore in "regime condensante" (i valori in migliaia sono visualizzati/100)              |
| I016           | Set mandata zona p                 | Setpoint di mandata zona principale                                                                                             |
| I017           | Set mandata zona 1                 | Setpoint di mandata zona 1 supplementare (quando P4.23 = 1)                                                                     |
| I018           | Pressione impianto                 | Pressione impianto                                                                                                              |
| I019           | Ore bruciatore acceso in sanitario | Questo contatore misura il tempo di "ON del bruciatore" (presenza di fiamma,) in modalità sanitario, valore espresso in secondi |
| I020           | Ore riscaldamento                  | Ore bruciatore acceso in riscaldamento                                                                                          |
| I021           | % Modulazione sanitario            | Questo contatore misura la percentuale di modulazione (I017) media quando bruciatore acceso in sanitario                        |
| I022           | % Modulazione riscaldamento        | Media valore percentuale di modulazione con bruciatore acceso in riscaldamento                                                  |
| I023           | Media sonda mandata riscaldamento  | Media valori sonda mandata con bruciatore acceso in riscaldamento                                                               |
| I025           | Media sonda ritorno riscaldamento  | Media valori sonda ritorno con bruciatore acceso in riscaldamento                                                               |
| I027           | Numero cicli ON EVG                | Numero di cicli ON valvola gas                                                                                                  |
| I028           | Corrente di ionizzazione           | Corrente istantanea di ionizzazione rilevata dall'elettrodo di rilevazione                                                      |
| I029           | Modalità alta efficienza           | Indica quando la modalità alta efficienza è in funzione (0= non in funzione - 1= in funzione)                                   |
| I033           | Id scheda                          | Identificazione della scheda elettronica                                                                                        |
| I034           | Rev fw scheda                      | Revisione firmware della scheda elettronica                                                                                     |
| I035           | Rev fw interfaccia                 | Revisione firmware interfaccia                                                                                                  |
| I038           | Segnale radio chiavetta Wifi       | Non utilizzato                                                                                                                  |
| I039           | Storico allarme 1 (più vecchio)    | Lista degli ultimi cinque allarmi registrati                                                                                    |
| I040           | Storico allarme 2                  |                                                                                                                                 |
| I041           | Storico allarme 3                  |                                                                                                                                 |
| I042           | Storico allarme 4                  |                                                                                                                                 |
| I043           | Storico allarme 5 (più recente)    |                                                                                                                                 |
| I044           | Segnalazione n. giorni per CFS     | numero di giorni trascorsi da quando la segnalazione CFS è attiva (da quando cioè EXPIRE P7.07 = 0)                             |

## 7.2 Spegnimento temporaneo

In caso di assenze temporanee (fine settimana, brevi viaggi, ecc.) impostare lo stato della caldaia su OFF .



Restando attive l'alimentazione elettrica e l'alimentazione del combustibile, il sistema è protetto dai sistemi:

- **antigelo riscaldamento:** la funzione si avvia se la temperatura rilevata dalla sonda di mandata scende sotto i 5°C. In questa fase viene generata una richiesta di calore con accensione del bruciatore alla minima potenza, che viene mantenuta finché la temperatura dell'acqua di mandata raggiunge i 35°C;
- **antigelo sanitario:** la funzione si avvia se la temperatura rilevata dalla sonda sanitario (sonda bollitore per modello IS) scende sotto i 5°C. In questa fase viene generata una richiesta di calore con accensione del bruciatore alla minima potenza, che viene mantenuta finché la temperatura dell'acqua di mandata raggiunge i 55°C.



L'esecuzione della funzione ANTIGELO viene segnalata da un messaggio scorrevole sul display dell'interfaccia: AF1 (ANTIGELO SANITARIO IN CORSO) piuttosto che AF2 (ANTIGELO RISCALDAMENTO IN CORSO), a seconda dei casi.

- **antibloccaggio circolatore:** il circolatore si attiva ogni 24 ore di sosta per un periodo di 30 secondi.

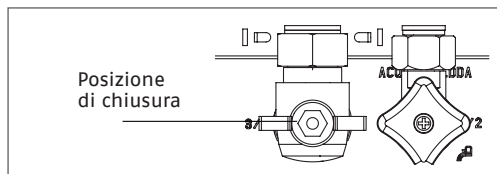
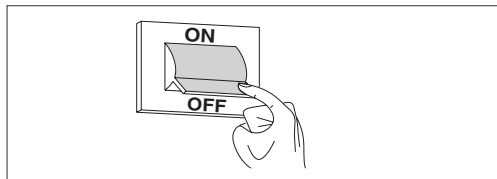
## 7.3 Spegnimento per lunghi periodi

Il non utilizzo della caldaia per un lungo periodo comporta l'effettuazione delle seguenti operazioni:

- impostare lo stato della caldaia su 
- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento"
- chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico e sanitario.



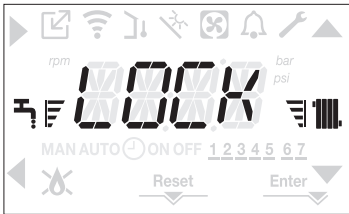
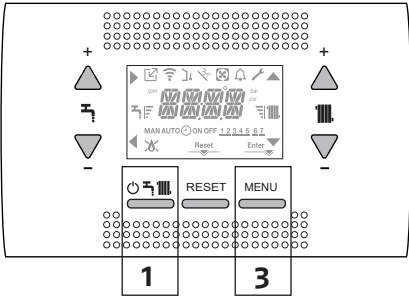
In questo caso i sistemi antigelo e anti-bloccaggio sono disattivati. Svuotare l'impianto termico e sanitario se c'è pericolo di gelo.



### 7.4 Funzione blocco tastiera

La pressione dei pulsanti **1+3** per almeno 2sec attiva il blocco dei tasti; premendo nuovamente i pulsanti **1+3** per almeno 2sec il blocco si disattiva.

Il display mostrerà la stringa scorrevole LOCK.



Il tasto 2 può rimanere attivo in caso di un'anomalia per consentire l'azzeramento dell'allarme.



### 7.5 Stand by interfaccia

Normalmente, in assenza di anomalie e di richieste di calore, il display visualizza sempre la temperatura rilevata dalla sonda di mandata

Dopo 10 secondi senza richieste di calore senza nessuna pressione di tasti l'interfaccia si posiziona in stand by.

Sul display viene visualizzata l'ora corrente, i due punti a separazione delle ore dai minuti lampeggiano con frequenza 0,5sec ON e 0,5sec OFF, mentre le icone di stato saranno attive se necessario:





# RIELLO

RIELLO S.p.A.  
Via Ing. Pilade Riello, 7  
37045 - Legnago (VR)  
[www.riello.it](http://www.riello.it)

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.